

## PRELIMINARY APPROVAL FOR CENTER ( PRIMARY HEALTH CARE )

License No:	MF7712	رقم المنشأة:	MF7712
Date of Issue:	16/03/2023	تاريخ الإصدار:	2023/03/16
Date of Expiry:	15/03/2025	تاريخ الإنتهاء:	2025/03/15
Region:	Al Ain	المنطقة:	العين
Name of Facility:	4 U MEDICAL CENTER - SOLE PROPRIETORSHIP L.L.C.	إسم المنشأة:	مركز 4 يو الطبي - شركة الشخص الواحد ذ م م
Facility Owner:	NOORALDEEN SUBHI AHMED ATATREH	مالك المنشأة:	نور الدين صبحي احمد عطاطره

### General Rules:

1. This approval is an initial approval to commence the procedures of establishing medical\pharmaceutical facility.
2. Preliminary approval duration is not extendible.
3. Preliminary approval is considered cancelled if the project is not completed within the granted period.
4. The project must be completed and get the permanent license during the given preliminary approval period.

- ضوابط عامة:
1. تعتبر هذه موافقة مبدئية للبدء في إجراءات إنشاء المنشأة الطبية/الصيدلانية.
  2. مدة الموافقة المبدئية غير قابلة للتمديد.
  3. تعتبر الموافقة المبدئية لاغية في حال انتهاء مدة صلاحيتها.
  4. يتوجب استكمال المشروع والحصول على الترخيص النهائي خلال المدة الممنوحة للموافقة المبدئية.

تشهد دائرة الصحة أبوظبي بأن المنشأة المذكورة أعلاه حاصلة على موافقة مبدئية لدينا بموجب القانون الاتحادي رقم 04 لعام 2015  
Department Of Health that the above-mentioned facility have preliminary approval in accordance with the Federal Law No. 04 2015

وثيقة معتمدة وصادرة بدون توقيع أو ختم من إدارة تراخيص المنشآت الصحية في دائرة الصحة أبوظبي. للتحقق من صحة البيانات الواردة في الموافقة المبدئية تفضل بزيارة الموقع :

<https://www.tamm.abudhabi/en/services/tamm-doh/healthfacilitylicense>

Approved documents issued without signature or stamp by Health Facility Licensing Department in Department Of Health. To verify the preliminary approval kindly visit :

<https://www.tamm.abudhabi/en/services/tamm-doh/healthfacilitylicense>

Print Date: 16/03/2023

Print by:



5. هذه الموافقة مشروط استمرارها بالالتزام بالآتي:

- الالتزام بالاشتراطات واللوائح والسياسات والمعايير الصادرة عن دائرة الصحة الواجب توافرها في المنشأة
- بالنسبة للمنشآت الاخصاب يتعين الالتزام بما ورد في القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2019 في شأن المساعدة الطبية على الانجاب

6. يحق للمنشأة خلال سريان الموافقة المبدئية التقدم للحصول على تسجيل الكادر الطبي/الصيدلاني

7. لا يحق للمنشأة مباشرة أي نشاط طبي أو علاجي أو إعلاني خلال فترة الموافقة المبدئية

8. لا يجوز مباشرة العمل بالمنشأة الا بعد الحصول على الترخيص ال نهائي من دائرة الصحة

9. لا يمنح الترخيص النهائي إلا بعد استيفاء كافة متطلبات دائرة الصحة والتفتيش للتأكد من ذلك

10. تعتبر الموافقة المبدئية لاغية في حال الاخلال بلوائح وسياسات ومعايير الدائرة الخاصة بالمنشآت الصحية

11. لا ترتب هذه الموافقة أي التزامات على الدائرة

5. This approval validity is subject to abidance by the following:

- Compliance with DOH requirements, regulations policies and standards that the facility must fulfil.
- For fertilization facilities; compliance with the Federal Law no. 07 of 2019 regarding Medical Assisted Reproductive

6. During the preliminary approval, the facility may apply for licensing the medical\pharmaceutical staff.

7. The facility is not entitled to practice any medical, therapeutic or advertising activity during preliminary approval period.

8. The facility shall start its operations and activity only after obtaining the permanent license from DOH.

9. The permanent license shall be issued only after fulfilling all requirements of DOH and inspection.

10. This approval shall be deemed repealed in case of violating DOH regulations, policies and standards related to health facilities.

11. This approval poses no obligations on the side of DOH.

Obtaining the preliminary approval for a health care facility license doesn't mean that the facility is authorized to operate in the health insurance scheme, noting that any facility operates in the health insurance scheme before obtaining the permanent license from DoH shall be subject to liability. In case a provider wishes to operate in the health insurance, it must submit a request -after obtaining the permanent license - fulfilling the DoH requirements. DoH approval does not imply that insurance companies (licensed to operate in the health insurance) have to contract with the facility.

الحصول على الموافقة المبدئية لترخيص المنشأة الصحية لا تعني الموافقة على ترخيص المنشأة للعمل في مجال الضمان الصحي وان العمل في مجال الضمان الصحي قبل الحصول على الترخيص النهائي من قبل دائرة الصحة يقع تحت طائلة المسؤولية القانونية، وفي حال رغبة المقدم الخدمة العلاجية العمل في الضمان الصحي فإنه يتوجب عليه تقديم طلب بعد صدور الترخيص النهائي للمنشأة مستوفياً للاشتراطات المنصوص عليها من قبل الدائرة، علماً بأن موافقة الدائرة على ذلك لا يترتب عليها إلزام شركات التأمين المرخص لها للعمل في الضمان الصحي بالتعاقد مع المنشأة

For more information or complains, please communicate with Health Facility Licensing Department through email:[HFLD@doh.gov.ae](mailto:HFLD@doh.gov.ae)

لمزيد من المعلومات أو الشكاوي يرجى التكرم بالتواصل مع إدارة تراخيص المنشآت الصحية عبر البريد الإلكتروني

[HFLD@doh.gov.ae](mailto:HFLD@doh.gov.ae)

